



焦點專欄 / Focal columns



簡化耕地申租流程，保障農民耕作權益

本署傾聽民意，簡化長期在國有土地上務農且訂有適用耕地三七五減租條例租約之農民，重訂適用農業發展條例租約之作業流程，解決該等年邁無力續耕之承租農民，因轉讓承租權條件限制而難由其他年輕人承接耕地租約續耕問題，除兼顧農民生計，更有效提升國有耕地使用效益。

Simplifying the application process for the leasing of farmland, safeguarding farmers' rights and interests in farming

Taking public opinion into consideration, the National Property Administration is simplifying the application process for farmers who have long been farming on national land and has a lease agreement applicable to the 37.5% Arable Rent Reduction Act and revising the operating process of lease agreement applicable to the Agricultural Development Act to resolve the problem of aging farmers who are unable to continue farming and want to transfer their lease rights, as it is difficult for other young people to undertake the lease of farmland to continue farming due to the restrictions on conditions for transferring. In addition to taking care of the livelihood of farmers, the Administration has also improved the effectiveness of the use of national farmland.



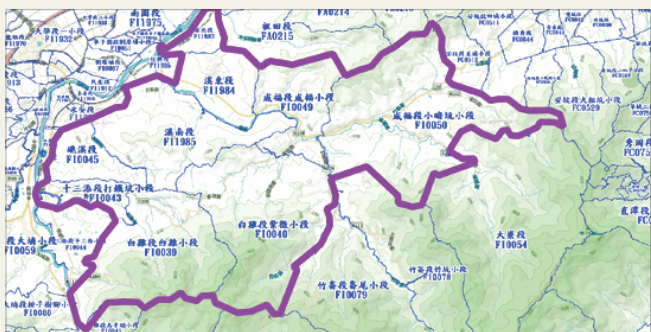
本署結合目的事業主管機關共同開發國有土地，促進地方產業發展升級，淡水沙崙風華有望重現

本署積極推動與目的事業主管機關共同改良利用國有非公用不動產業務，透過由本署提供土地，目的事業主管機關辦理產業規劃及後續招商，民間業者提供資金及專業創新能力之合作開發模式，促進產業升級、地方繁榮發展。近期新北市政府順利完成「淡水沙崙園區暨停車場用地招商案」，規劃打造一處觀光、文創勝地，淡水沙崙風華有望再度重現。

The Administration jointly develops national land with the competent authorities to promote the development and upgrading of local industries, and restore the glory of Danshui Shalun

The National Property Administration actively promotes the improvement and utilization of national non-public use land with the competent authorities. The administration provides lands, the competent authorities handle industrial planning and subsequent investment promotion and the private business owners provide funds with professional and innovative capabilities in a cooperative development model, to promote industrial upgrading and local prosperity and development. Recently, the New Taipei City Government successfully completed "The investment project of Tamsui Shalun Park and parking lot lands," with the plan to restore the glory of Danshui Shalun by building a tourist, cultural and creative resort.





Using Unmanned Aerial Vehicles (UAV) to assist in patrolling national non-public use land

By using high-precision and high-efficiency unmanned aerial vehicles (UAV) to assist in patrolling national non-public use land located in the mountains and forests and overcome the limitations of manpower. Making good use of technology in governance and staying one step ahead of the problem.

以無人飛行載具 UAV 輔助巡管國有非公用土地

運用高精度且高效率之無人飛行載具 (UAV) 輔助巡管坐落山林間之國有非公用土地，改善人力不易到達之限制，善用科技治理，掌握處理先機。



The first cooperative improvement and utilization project in Nantou County is in operation

To cooperate with the state in implementing the activation policy of large areas of national land rather than selling it and cooperating with local governments to develop and attract investment, the Central Region Branch of the National Property Administration, Nantou County Government and Cheng Meng Co., Ltd. have signed the contract for the establishment of superficies and the contract for development and management, respectively. Cheng Meng Co., Ltd. will commission and lease parts of the completed buildings and facilities to Chao Sheng Sporting Goods Co., Ltd. and ZhenYu Hardware Co., Ltd. for their operation. It is the first development and operating project in cooperation between the Central Region Branch of the National Property Administration and Nantou County for improvement and utilization, which will bring specific benefits in terms of public treasury revenues, economic growth and industrial development.

南投縣首宗合作改良利用案營運了

配合國家落實大面積國有土地不出售而改以活化方式政策，與地方政府合作開發招商，本署中區分署、南投縣政府與成萌股份有限公司分別簽訂設定地上權契約、開發經營契約。成萌股份有限公司依約將興建完成之建築物、設施之一部分委託經營及出租予鈞聖體育用品有限公司、振宇五金股份有限公司營運。本案係本署中區分署與南投縣合作改良利用首宗開發營運案件，於增裕公庫、提升經濟動能、產業發展等面向有具體效益。



法令宣導 / Announcement of legal amendments

110.03.09 修正「國有非公用土地提供設置點狀及線狀公用設施使用要點」

基於公共安全考量，放寬國有非公用土地得提供非公司組織之公營事業機構設置國營鐵路路線安全之相關崩塌地防治及處理設施，以維護鐵路安全及保護沿線土地農民、居民生命財產。另因應農田水利會改制為公務機關，其依法照舊使用本署經管非公用國有土地因故暫無法辦理撥用者，為利本署與行政院農業委員會農田水利署有明確權責規範，爰納訂本要點得提供設置之公共設施範疇。

Amendment to Directions for Public Facilities Use of Spot and Linear Provided by National Non-public Use Land

Due to public security considerations, national non-public use land may be provided to non-corporate public institutions for the prevention of collapsed land and the establishment of treating facilities related to state-owned railway line safety to maintain railway safety and protect the lives and property of farmers and residents along the line. In addition, in response to the restructuring of the irrigation association as a public agency, for those who are unable to apply for the appropriation temporarily to continue using the national non-public use land managed by the National Property Administration in accordance with the law, the Directions are prescribed to provide the scope of public facility establishment to set up clear rights and responsibilities for the Administration and the Irrigation Agency of the Council of Agriculture of the Executive Yuan.

110.03.03 修正「國有非公用不動產出租管理辦法」

為加速國有出租造林地承租人申請採伐林木之行政流程，修正國有非公用出租造林地租金計收基準，與中央林業主管機關出租國有林事業區造林地林產物分收規定為一致性處理，依林木採伐施業方法，按核准面積定額計收，簡化租金計收方式，提升為民服務效能。

Amendment to the Regulations for Leasing of National Non-public Use Real Estate

In order to facilitate the administrative process for the application of felling trees in national leased reforestation areas, the rent calculation standards for national non-public use leased reforestation land is revised, and the allocation of forest products from leased national reforestation areas of the central forestry regulatory authority shall be treated collectively in accordance with the regulations for forest harvesting; the fee is calculated based on the approved area, simplifying the method of rent calculation and improving the efficiency of serving the citizens.

110.02.17 修正「國有非公用邊際土地提供認養促進環境保護案件處理原則」

放寬國有非公用邊際土地範疇，經相關主管機關認定屬環境敏感或有生態保護必要地區之國有非公用土地得提供環保團體認養，兼顧國有土地經濟發展與生態保育之平衡，以強化國土保育全民受惠。

Amendment to Principles for the Provision of National Non-public Use Marginal Land for the Adoption of Environmental Protection Purposes

The restrictions of national non-public use marginal land are relaxed and national non-public use land that is deemed to be environmentally sensitive or necessary for ecological protection by the relevant competent authority may be adopted by environmental protection groups to maintain balance between the economic development of national land and ecological conservation, strengthening the protection of national land and benefiting the people.



招標訊息 / ITT (Invitation to tender) related information



標售不動產

Sale of real estate by tender



標租不動產

Lease of real estate by tender



招標設定地上權

ITT for the establishment of superficies

政令宣導 / Announcement of decrees



國有土地提供開發辦理方式

Guidelines for the application of national non-public use land for development.



防疫期間國有非公用不動產租金減收措施

Measures for reducing the rent of national non-public real estate during Covid-19 pandemic.



多元繳租管道及自用住宅租金優惠

Multiple rent payment channels and preferential rents for self-use housing



國有非公用土地專案設定地上權介紹

Description of the establishment of superficies in form of project for national non-public use land

